

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Prípád COMP/M.3947 — Svitzer/Wilhelmsen/JV)
Prípád vhodný na zjednodušený postup

(2005/C 250/05)

(Text s významom pre EHP)

1. Dňa 3. októbra 2005 Komisia dostala oznámenie o zámere koncentrácie podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, podľa ktorého podnik Aktienselskabet Em. Z. Svitzer a jeho dcérske spoločnosti („Svitzer“, Dánsko) kontrolované prostredníctvom A.P. Møller-Mærsk A/S a Wilhelmsen Offshore & Chartering AS („Wilhelmsen“, Nórsko) kontrolované prostredníctvom Wilh. Wilhelmsen ASAA získavajú v zmysle článku 3 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady spoločnú kontrolu nad podnikom („JV“) prostredníctvom nákupu akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.
2. Obchodné aktivity príslušných podnikov sú tieto:
 - podnik Svitzer: odťahová služba, záchranná služba a reakcia, poskytovanie služieb lodnej posádky;
 - podnik Wilhelmsen: služby lodnej posádky a objednávanie plavidiel pre špeciálnu dopravu, ako aj lodné služby;
 - podnik JV: aktivity lodnej posádky v juho-východej Ázii a na Strednom východe.
3. Na základe predbežného preskúmania Komisia dospela k názoru, že oznámená transakcia by mohla spadať pod nariadenie (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutie o tomto bode si však Komisia vyhradzuje. Podľa oznámenia Komisie o zjednodušenom postupe hodnotenia určitých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ treba upozorniť, že tento prípad je vhodný na hodnotenie podľa postupu ustanovenom v oznámení.
4. Komisia žiada všetky zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k plánovanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť doručené Komisii najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto predbežného oznámenia, a to prostredníctvom faxu (na číslo (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou pod referenčným číslom COMP/M.3947 – Svitzer/Wilhelmsen/JV, na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
BE-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.